



# **MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**May / mai / mayo 2013**

**FINNISH / FINNOIS / FINÉS B**

**Higher Level  
Niveau Supérieur  
Nivel Superior**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Incomplete answers should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

**TEKSTI A — ”MAAILMAN PARHAAT ASIAT OVAT ILMAISIA”**

1. laulaja-lauluntekijä / taiteilija
2. (a) jos jokainen pohtisi (tarkemmin) ostopäätöksiään  
(b) jos jokainen pohtisi kulutustottumuksiaan  
(c) jos jokainen tekisi ympäristöystävällisiä valintoja  
(d) jos valtaosa muuttaisi ajatteluaan  
*(missä tahansa järjestyksessä)*
3. EI TOTTA – (hän itse) sanoo tulevansa toimeen vähällä / en omista autoa
4. EI TOTTA – ruoka (yksinkertaisesti) maistuu paremmalta (kun se on valmistettu puhtaista ja luonnonmukaisista raaka-aineista)
5. EI TOTTA – äitini on ollut aina luomuihminen / Axel sanoo kasvaneensa ekoajatteluun kotonaan
6. TOTTA – sen sanomaa ei ymmärretty aivan niin hyvin kuin olisin toivonut
7. joita
8. jotta
9. joilla
10. jossa

**[4 pistettä]**

**TEKSTI A: [13 pistettä]**

**TEKSTI B — 5 NÄKÖKULMAA ILMASTONMUUTOKSEEN**

11. A, G, H (*missä tahansa järjestyksessä*)

***[3 pistettä]***

12. Kirjallisuus

13. Matkailu

14. Kuluttaminen

15. (kuitenkin kunnolla) vasta viime vuosina

16. hiihtokausi lyhenee

17. D

18. F

19. C

20. J

**TEKSTI B: *[12 pistettä]***

**TEKSTI C — LUOLASSA**

21. (a) näytönsäästäjä (valaisee huoneen)  
(b) käytävästä (siivilöityy valoa) *[2 pistettä]*  
(missä tahansa järjestyksessä)
22. (a) (lattia) narahtaa  
(b) (ovi pitää) (ihan pienen) kahisevan äänen *[2 pistettä]*  
(missä tahansa järjestyksessä)
23. naps
24. netti aukeaa kuin kukka
25. mimmoista
26. (tai missä vaan) huitsinnevadassa
27. B
28. B
29. C
30. B

**TEKSTI C: [12 pistettä]**

**TEKSTI D — ”SYRJÄHYPPYJÄ YKSINÄISYYTEEN”**

31. TOTTA – (joillakin tämä) unohdus voi olla elämän mittainen
32. EI TOTTA – (viiden lapsen) isänä joudun olemaan niin paljon läsnä / yksinäisyydestä on tullut haave
33. TOTTA – petän rakkaimpani, jotta voisin rakastaa pettämiäni
34. liukenee
35. pirauttaa
36. koota itseäni
37. oli (hengitettävä kuvitteelliseen pussiin ja) noustava jaloilleni
38. B
39. B
40. A
41. avuttomuuteen
42. yöunet kutistuvat (muutamaksi tuntiin)

**TEKSTI D: [12 pistettä]**

**TEKSTI E — KAIKKI KÄRSIVÄT SIITÄ**

43. B, C, E, G (*missä tahansa järjestyksessä*)

***[4 pistettä]***

44. D

45. C

46. A

47. miksi

48. että

49. eikä

50. sillä

**TEKSTI E: *[11 pistettä]***

**YHTEENSÄ: *[60 pistettä]***

---